



# Tourisme en bref

Les marchés clés de la CCT et de ses partenaires

## Points saillants

- En juin 2012, le nombre de voyages d'une nuit ou plus effectués par des voyageurs des marchés étrangers cibles de la CCT a augmenté de 1,8 %, tandis que les voyageurs en provenance de marchés autres que les marchés cibles de la CCT ont été 1,2 % moins nombreux par rapport à juin 2011.
- Les gains observés dans les marchés émergents ou en transition de la CCT (+7,7 %) ont compensé les pertes essuyées dans les marchés principaux (-1,4 %). Ces pertes ont été le résultat d'une baisse marquée (-12,6 %) du nombre d'arrivées en provenance de l'Allemagne.
- Grâce principalement à la hausse du nombre de touristes américains voyageant en voiture (+9,3 %), le Canada a accueilli un plus grand nombre de voyageurs d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis en juin. Il s'agissait du 7<sup>e</sup> mois consécutif de hausse (+5,5 % en juin) – battant même le dernier record atteint en juin 2008.
- La Chine suit toujours sa courbe ascendante avec une hausse de 22,7 %; quant au nombre de voyageurs indiens ayant séjourné une nuit ou plus, il a baissé (-2,1 %) pour la première fois après douze mois de gains consécutifs.



# Tourisme : le point sur les voyages à destination du Canada

## Voyages d'une nuit ou plus au Canada

	Jun 2012	Variation (%) Jun 2012/2011	Janv.-juin 2012	Variation (%) Cumul annuel
<b>États-Unis</b>				
Voiture	879 861	9,3	2 755 511	5,7
Avion	434 671	0,6	1 595 063	2,9
Autres	225 589	0,8	513 368	3,8
<b>Total — États-Unis</b>	<b>1 540 121</b>	<b>5,5</b>	<b>4 863 942</b>	<b>4,6</b>
<b>Marchés principaux</b>				
Royaume-Uni	82 826	1,4	285 070	-1,8
France	44 583	3,5	181 993	2,5
Allemagne	37 996	-12,6	124 566	0,5
Australie	32 342	-	113 222	1,0
<b>Total — Marchés principaux</b>	<b>197 747</b>	<b>-1,4 %</b>	<b>704 851</b>	<b>0,2 %</b>
<b>Marchés émergents ou en transition</b>				
Japon	21 552	16,2	91 066	15,8
Corée du Sud	16 398	-10,9	61 434	-10,3
Mexique	15 786	4,4	64 819	10,8
Brésil**	9 972	14,9	40 211	10,8
Chine	30 797	22,7	113 350	24,2
Inde**	20 542	-2,1	74 300	12,3
<b>Total — Marchés émergents ou en transition</b>	<b>115 047</b>	<b>7,7 %</b>	<b>445 180</b>	<b>11,5 %</b>
<b>Marchés étrangers cibles de la CCT</b>	<b>312 794</b>	<b>1,8 %</b>	<b>1 150 031</b>	<b>4,3 %</b>
Autres pays	222 327	-1,2 %	735 027	2,3 %
Autres pays que les États-Unis	535 121	0,5 %	1 885 058	3,5 %
<b>Total des pays</b>	<b>2 075 242</b>	<b>4,1 %</b>	<b>6 749 000</b>	<b>4,3 %</b>

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.

Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

\*\* L'Inde et le Brésil ont été ajoutés aux marchés étrangers cibles de la CCT.

## Voyages internationaux

- En juin 2012, le Canada a accueilli 2 millions de visiteurs internationaux, soit une hausse de 4,1 % par rapport à juin 2011.
- Le nombre total de voyages à partir des marchés principaux de la CCT (Royaume-Uni, France, Allemagne et Australie) a baissé pour un troisième mois consécutif en juin (-1,4 %). Au cours des six premiers mois de l'année, le Canada a accueilli un total de 704 851 voyageurs pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance de ces marchés, ce qui représente une légère hausse de 0,2 % par rapport à la même période en 2011.
- En revanche, le nombre d'arrivées en provenance des marchés émergents et en transition de la CCT (Japon, Corée du Sud, Mexique, Brésil, Chine et Inde) a enregistré une hausse moyenne plus soutenue (+7,7 % en juin), le total sur les six premiers mois de l'année atteignant ainsi 445 180 voyageurs. Ce chiffre représente une hausse à deux chiffres de 11,5 % par rapport à l'an dernier.

## États-Unis

- En juin, le nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis a augmenté de 5,5 %; cette augmentation est principalement attribuable à la hausse du nombre de voyages en voiture (+9,3 %).
- De janvier à juin 2012, le nombre de voyages d'une nuit ou plus de touristes américains au Canada au augmenté de 4,6 %, ce qui s'est traduit par un peu plus de 4,9 millions d'arrivées.
- En juin, c'est l'Ontario qui a enregistré le plus grand nombre de visiteurs américains (775 981 arrivées), soit une augmentation de 9,0 %. A suivi la Colombie-Britannique, qui a connu une hausse de 2,8 % pour un total de 385 070 arrivées.

## Marchés principaux

- En juin, la France et le Royaume-Uni ont inversé la tendance et enregistré des augmentations respectives de 3,5 % et de 1,4 %, tandis qu'on a plutôt observé une baisse de 12,6 % du nombre d'arrivées en provenance de l'Allemagne.
- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance de l'Australie est demeuré stable par rapport à juin 2011.
- De janvier à juin 2012, les voyages d'une nuit ou plus en provenance des marchés principaux de la CCT n'ont pas beaucoup varié, en hausse de seulement 0,2 % comparativement à juin 2011. Le recul de 1,8 % des arrivées du Royaume-Uni a été compensé par les augmentations observées sur les marchés français (+2,5 %), australien (+1,0 %) et allemand (+0,5 %).

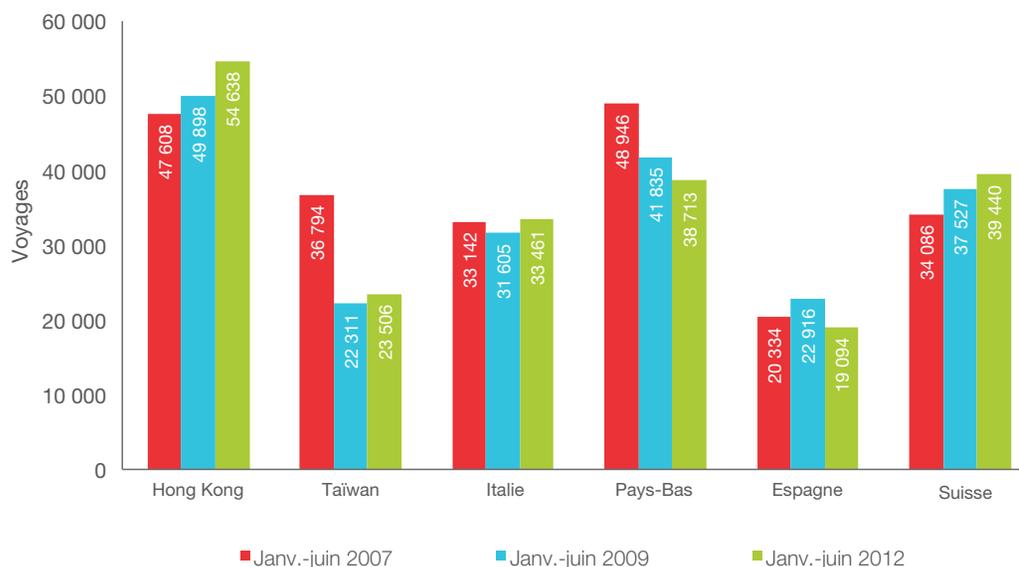
## Marchés émergents et en transition

- La Chine a continué sur sa lancée avec une progression de 22,7 %. Par contre, le nombre de voyages d'une nuit ou plus de voyageurs indiens a reculé de 2,1 % par rapport à juin 2011.
- Il est maintenant confirmé que le Japon s'est remis des événements du 11 mars dernier : les voyageurs japonais qui ont séjourné une nuit ou plus ont été 16,2 % plus nombreux qu'en juin 2011. Le ralentissement s'est poursuivi en Corée du Sud avec une baisse de 10,9 % en juin.
- Le Brésil, en hausse de 14,9 %, a poursuivi sa croissance, tout comme le Mexique (hausse de 4,4 % par rapport à juin 2011).
- De janvier à juin 2012, le nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance des marchés émergents ou en transition de la CCT a augmenté de 11,5 %. Tous les marchés ont observé une hausse à deux chiffres, exception faite de la Corée du Sud, où un recul de 10,3 % a été observé.

## Observation des marchés

- En juin, tous les marchés secondaires ont enregistré une croissance négative sur douze mois, l'Espagne (-16,2 %) et Taïwan (-14 %) enregistrant les baisses les plus marquées.
- De janvier à juin 2012, la Suisse et l'Italie ont été les deux seuls marchés où des hausses ont été observées (+1,2 % et +0,3 % respectivement).
- Comparativement aux résultats de janvier à juin 2007, la plus forte hausse d'arrivées de voyageurs ayant séjourné une nuit ou plus a été observée en provenance de la Suisse (+15,7 %), suivie de Hong Kong (+14,8 %). Quant à Taïwan et aux Pays-Bas, ces deux marchés ont observé des baisses considérables (-36,1 % et -20,9 % respectivement).

## Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi



Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.  
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

## Voyages au Canada en provenance de certains marchés

	Jun 2012	Variation (%) Jun 2012/2011	Janv. - juin 2012	Variation (%) Cumul annuel
Italie	11 406	-2,9	33 461	0,3
Pays-Bas	12 115	-8,9	38 713	-4,4
Espagne	7 094	-16,2	19 094	-5,3
Suisse	12 139	-4,0	39 440	1,2
Hong Kong	14 528	-11,6	54 638	-2,8
Taïwan	7 628	-14,0	23 506	-7,5

# Examen de la concurrence (de janvier à mai 2012)

- De janvier à mai 2012, le total des voyages internationaux vers les États-Unis a augmenté de 6 %; le Canada et l'Australie ont eux aussi connu une croissance des arrivées internationales, soit de 4 % et de 3 % respectivement.
- La France a connu des résultats généralement positifs, car le nombre de voyageurs français ayant séjourné une nuit ou plus aux États-Unis, en Australie et au Canada a augmenté de 5 %, de 4 % et de 2 % respectivement.
- En revanche, en juin, les voyageurs britanniques ayant séjourné une nuit ou plus en Australie, au Canada et aux États-Unis ont été moins nombreux de 4 %, de 3 % et de 2 % respectivement.
- Les arrivées en provenance de l'Allemagne ont augmenté en Amérique du Nord (+12 % aux États-Unis, +8 % au Canada), mais les Allemands ont été moins nombreux à visiter l'Australie (-3 %).
- Le Canada a connu une hausse de 16 % du nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance du Japon, une hausse plus forte que celle des États-Unis (+14 %) et que celle de l'Australie (+7 %).
- Les touristes sud-coréens ont effectué un plus grand nombre de voyages aux États-Unis (+12 %), tandis que le Canada a accueilli moins de voyageurs en provenance de la Corée du Sud (-10 %).
- Les États-Unis ont profité d'une augmentation notable de 19 % du nombre de visiteurs en provenance du Brésil, dépassant le Canada (+10 %) et l'Australie (+3 %).
- Si le Canada et l'Australie ont enregistré plus d'arrivées en provenance de la Chine (gains de 25 % et de 15 % respectivement), les États-Unis les ont tout de même devancés grâce à une remarquable augmentation de 43 %.
- En revanche, l'augmentation du nombre de voyageurs indiens ayant séjourné une nuit ou plus (+19 %) a permis au Canada de devancer les États-Unis (+12 %) et l'Australie (+5 %).

## Voyages internationaux (en milliers)

Provenance	Destination					
	Canada		États-Unis		Australie	
		Variation % 2012/2011		Variation % 2012/2011		Variation % 2012/2011
<b>Total — International</b>	4 673	4 %	25 132	6 %	2 461	3 %
États-Unis	3 324	4 %	...	...	198	4 %
Canada	...		8 825	4 %	55	2 %
<b>Marchés principaux</b>						
Royaume-Uni	202	-3 %	1 422	-2 %	263	-4 %
France	137	2 %	576	5 %	37	4 %
Allemagne	87	8 %	716	12 %	62	-3 %
Australie	81	2 %	403	6 %	...	...
<b>Marchés émergents ou en transition</b>						
Japon	70	16 %	1 412	14 %	139	7 %
Corée du Sud	45	-10 %	486	12 %	84	1 %
Mexique <sup>1</sup>	49	13 %	5 376	5 %	...	...
Brésil	30	10 %	674	19 %	13	3 %
Chine	83	25 %	524	43 %	281	15 %
Inde	54	19 %	305	12 %	68	5 %
<b>Total — Marchés cibles</b>	<b>4 161</b>	<b>4 %</b>	<b>20 718</b>	<b>6 %</b>	<b>1 200</b>	<b>4 %</b>

...Sans objet ou données non disponibles.

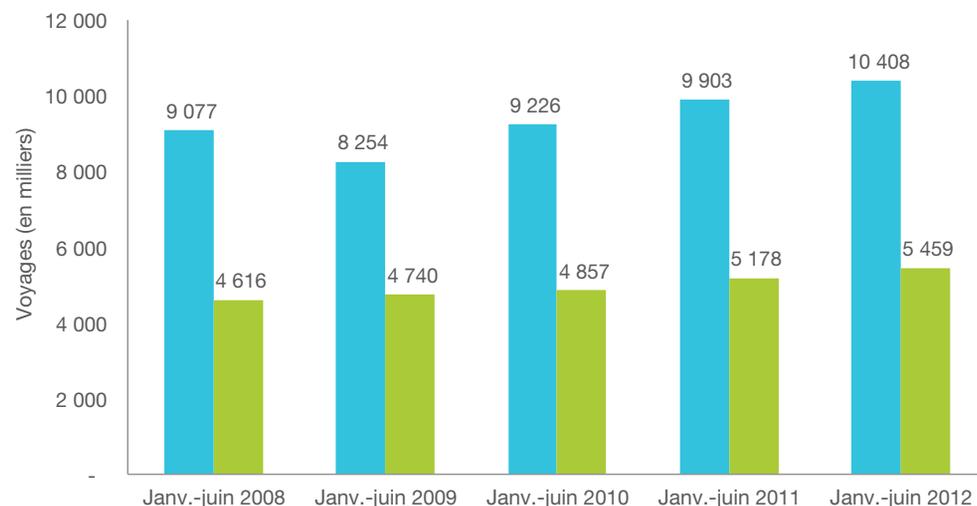
<sup>1</sup> Les chiffres américains pour le Mexique ne comprennent que les arrivées à l'intérieur du pays.

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.

Sources : Statistique Canada, Tourism Australia, ITA, et Office of Travel and Tourism Industries (États-Unis).

# Voyages des Canadiens à l'étranger

## Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens



Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada. Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

- En juin, après un léger recul observé en mai, le nombre de voyages à l'étranger des Canadiens a repris du terrain (+8,4 %), le total de voyages à l'étranger étant passé à plus de 2 millions.
- En juin, le nombre de voyageurs canadiens aux États-Unis a augmenté de 8,9 %, ce qui correspond à un total de 1,6 million de voyages.
- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus à l'étranger (sauf aux États-Unis) au départ du Canada a aussi augmenté (+7 %), et a atteint un total de 595 006.
- De janvier à juin 2012, le nombre de voyages d'une nuit ou plus à l'étranger au départ du Canada s'est accru de 5,2 %, pour friser les 16 millions.
- En juin, les Canadiens de retour des États-Unis sont revenus en passant en majorité par l'Ontario (678 051 entrées, soit +6,0 %), puis par la Colombie-Britannique (+14,8 %), le Québec (+8,7 %) et l'Alberta (+9,5 %).
- Les Canadiens de retour d'un voyage à l'étranger hors États-Unis au mois de juin 2012 sont en majorité passés par les points d'entrée de l'Ontario (298 451 entrées, soit +4,6 %), puis par ceux du Québec (+3,0 %) et de la Colombie-Britannique (+20,6 %).

## Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

	Jun 2012	Variation % Jun 2012/2011	Janv.-juin 2012	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis	1 582 366	8,9	10 407 939	5,1
Autres pays	595 006	7,0	5 458 751	5,4
<b>Total – Voyages en provenance du Canada</b>	<b>2 177 372</b>	<b>8,4</b>	<b>15 866 690</b>	<b>5,2</b>

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada, Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

# Consommateurs

## Confiance des consommateurs

- **Canada** : L'indice de confiance des consommateurs continue de fluctuer, ce qui est révélateur de l'incertitude qui entoure l'économie mondiale et l'économie canadienne. Après une croissance continue au cours du premier trimestre, l'indice a chuté de façon importante en avril, pour remonter en mai, mais pour rechuter à nouveau en juin, perdant 6,8 points et s'établissant à 74,0 (2002 = 100).
- **États-Unis** : L'indice de confiance des consommateurs<sup>MP</sup> du Conference Board, qui avait reculé en mai, a reculé de nouveau en juin. L'indice s'établit maintenant à 62,0 (1985 = 100), en baisse par rapport à 64,4 en mai.

Sources : Indices de confiance des consommateurs : U.S. Conference Board et Conference Board du Canada.

## Hébergement

- En juin 2012, on a observé une hausse de 1,0 point du taux d'occupation national comparativement à 2011, ce qui correspond à un total à 69,1 %. C'est l'Alberta qui a enregistré la plus forte augmentation (+4,3 points), tandis que les Territoires du Nord-Ouest ont enregistré la plus forte baisse (-16,2 points).
- De janvier à juin 2012, le taux d'occupation national a connu une augmentation modérée de 1,2 point pour s'établir à 59,1 %. C'est l'Alberta qui a enregistré le gain le plus important (+4,1 points), suivie par Terre-Neuve (+3,2 points).
- Toujours de janvier à juin 2012, le tarif quotidien moyen au Canada est passé à 127,07 \$, affichant une hausse de 1,6 % par rapport à la même période en 2011. Dans les Territoires du Nord-Ouest, au Québec, à Terre-Neuve, en Alberta et en Colombie-Britannique, le tarif quotidien moyen a été supérieur à la moyenne nationale.
- Au cours des six premiers mois de 2012, le revenu moyen par chambre disponible (RCD) était de 75,15 \$ (en hausse de 3,7 %), les plus fortes croissances revenant à l'Alberta (+11,5 %) et à Terre-Neuve (+11,0 %).

## Taux d'occupation au Canada, par province\*

	Jun 2012	Variation <sup>^</sup> 2012/2011	Janv.-juin 2012	Variation <sup>^</sup> Cumul annuel
Alberta <sup>1</sup>	69,8	4,3	64,1	4,1
Colombie-Britannique	65,7	-2,8	57,3	0,4
Saskatchewan	74,1	2,7	67,2	0,8
Manitoba	68,6	-5,8	62,5	-2,4
Ontario	69,9	2,0	58,5	0,8
Québec	72,6	1,5	59,2	0,5
Nouveau-Brunswick	58,4	-2,0	50,7	0,4
Nouvelle-Écosse	66,2	-1,0	56,2	0,6
Terre-Neuve-et-Labrador	80,0	-2,3	64,6	3,2
Île-du-Prince-Édouard	48,0	-5,3	39,4	-4,7
Territoires du Nord-Ouest	63,3	-16,2	62,8	-4,1
Yukon	91,3	1,3	68,0	0,4
<b>Canada</b>	<b>69,1</b>	<b>1,0</b>	<b>59,1</b>	<b>1,2</b>

\* Remarque : Données fondées sur les résultats d'exploitation de 223 223 chambres (sans pondération).

<sup>^</sup> Points de pourcentage.

<sup>1</sup> Sans compter les centres de villégiature de l'Alberta.

Source : PKF Consulting Inc. La reproduction et l'utilisation des renseignements sont assujetties à l'avis de non-responsabilité et aux restrictions que l'on peut consulter sur [www.pkfcanada.com](http://www.pkfcanada.com).

# Indicateurs économiques (T1 2012-T2 2012)

- La France et le Royaume-Uni ont enregistré un ralentissement de la croissance de leur PIB au deuxième trimestre de 2012, alors que l'économie allemande a continué de progresser, mais moins rapidement. La crise qui secoue la zone euro et dont l'ampleur est croissante risque de nuire considérablement à l'économie mondiale, dont à l'économie de marchés émergents comme la Chine, l'Inde et le Brésil.
- Les économies de la Chine et du Brésil ont augmenté de 10,3 % et de 4,1 % respectivement au cours du deuxième trimestre de 2012 par rapport au premier trimestre. Par ailleurs, le PIB de l'Inde a reculé de 6,7 % au deuxième trimestre de 2012 comparativement au premier trimestre.
- Au deuxième trimestre de 2012, le taux d'inflation a augmenté de 10,1 % en Inde, alors qu'il a baissé dans tous les autres marchés cibles de la CCT par rapport au premier trimestre.
- Comparativement au premier trimestre de 2012, le dollar canadien a apprécié au cours du deuxième trimestre par rapport aux devises du Mexique, du Brésil, de la France, de l'Allemagne, de l'Australie et de l'Inde. Par conséquent, le Canada est devenu une destination touristique plus coûteuse pour les visiteurs en provenance de ces marchés. Par ailleurs, les voyageurs américains et britanniques ont vu leur pouvoir d'achat augmenter grâce à l'appréciation de leur devise par rapport au dollar canadien.

## Indicateurs économiques, T1 2012 – T2 2012

### Amérique

t=trimestre / a=année	Canada		États-Unis		Mexique		Brésil	
	T4 2011	T1 2012	T1 2012	T1 2012	T1 2012	T1 2012	T1 2012	T1 2012
Croissance du PIB réel (t/t-1, en %)	0,5	0,4	0,5	0,4	1,3	0,6	-3,2	4,1
Indice des prix à la consommation (a/a-1, en %)	2,4	1,5	2,8	1,9	3,9	3,9	5,8	5,0
Taux de change (1 unité monétaire locale = \$ CA)	1,000	1,000	1,001	1,010	0,0772	0,0747	0,567	0,516

### Europe

t=trimestre / a=année	France		Allemagne		Royaume-Uni	
	T1 2012	T1 2012	T1 2012	T1 2012	T1 2012	T1 2012
Croissance du PIB réel (t/t-1, en %)	0,0	-0,3	0,5*	0,3*	-0,3	-0,7
Indice des prix à la consommation (a/a-1, en %)	2,3	2,0	2,2	1,9	3,5	2,7
Taux de change (1 unité monétaire locale = \$ CA)	1,313	1,296	1,313	1,296	1,573	1,598

### Asie-Pacifique

t=trimestre / a=année	Australie		Chine		Japon		Corée du Sud		Inde	
	T1 2012	T1 2012	T1 2012	T1 2012	T1 2012	T1 2012	T1 2012	T1 2012	T1 2012	T1 2012
Croissance du PIB réel (t/t-1, en %)	1,3	0,2	-26,0	10,3	1,2	0,2	0,9	0,4	4,1	-6,7
Indice des prix à la consommation (a/a-1, en %)	1,6	1,2	3,8	2,9	0,3	0,2	3,0	2,4	7,2	10,1
Taux de change (1 unité monétaire locale = \$ CA)	1,057	1,021	0,159	0,160	0,0126	0,0126	0,0009	0,0009	0,0200	0,0187

Source : Oxford Economics

\* Bureau fédéral des statistiques de l'Allemagne  
Banque du Canada.

Remarque : Taux de change, moyenne sur 20-22 jours. Janv.-juin 2012.

CCT – Recherche sur les marchés  
et évaluation